



Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Universidad del Perú. Decana de América
Facultad de Letras y Ciencias Humanas
Escuela Profesional de Lingüística

Una descripción de la negación en la lengua caquinte

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

Para optar el Grado Académico de Bachiller en Lingüística

AUTOR

Karla Fransheska AYALA CORNEJO

ASESOR

Alicia Nidia ALONZO SUTTA

Lima, Perú

2020



Reconocimiento - No Comercial - Compartir Igual - Sin restricciones adicionales

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Usted puede distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir del documento original de modo no comercial, siempre y cuando se dé crédito al autor del documento y se licencien las nuevas creaciones bajo las mismas condiciones. No se permite aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otros a hacer cualquier cosa que permita esta licencia.

Referencia bibliográfica

Ayala, K. (2020). *Una descripción de la negación en la lengua caquinte*. [Trabajo de investigación de bachiller, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Facultad de Letras y Ciencias Humanas, Escuela Profesional de Lingüística]. Repositorio institucional Cybertesis UNMSM.

Hoja de metadatos complementarios

Código ORCID del autor	https://orcid.org/0000-0003-3363-1215
DNI o pasaporte del autor	70251573
Código ORCID del asesor	https://orcid.org/0000-0002-9063-508X
DNI o pasaporte del asesor	08382694
Grupo de investigación	SOCIOLIN
Agencia financiadora	-
Ubicación geográfica donde se desarrolló la investigación	Lima, Perú. -12.0431800 , -77.0282400
Año o rango de años en que se realizó la investigación	2020
Disciplinas OCDE	https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#6.02.06

«AÑO DE LA UNIVERSALIZACIÓN DE LA SALUD»

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

A los diecisiete días del mes de noviembre del dos mil veinte, a las 16:00 horas, se conecta vía Meet el Jurado de Sustentación integrado por los docentes miembros del Comité de Gestión de la Escuela Profesional de Lingüística de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos:

Dra. Luisa Portilla Durand	Presidente
Mg. Norma Meneses Tutaya	Miembro
Mg. Miguel Rojas García	Miembro
Mg. Víctor Martel Paredes	Miembro

El Jurado se reúne con el fin de evaluar y calificar la sustentación del Trabajo de Investigación de Bachillerato UNA DESCRIPCIÓN DE LA NEGACIÓN EN LA LENGUA CAQUINTE, presentada por la estudiante Karla Fransheska Ayala Cornejo.

Concluida la sustentación de la estudiante, el Jurado procedió a la calificación con el siguiente resultado:

Números: 14

Letras: catorce

Luego del proceso de sustentación y calificación correspondientes, se comunicó a la estudiante el resultado obtenido, por lo cual el Jurado recomienda a la Facultad que se le otorgue el grado académico de BACHILLER EN LINGÜÍSTICA.

A las 16:10 horas concluyó el acto de sustentación, de lo cual los miembros del Jurado dan fe firmando la presente acta.



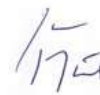
Dra. Luisa Portilla Durand
Presidente



Mg. Norma Meneses Tutaya
Miembro



Mg. Miguel Rojas García
Miembro



Mg. Víctor Martel Paredes
Miembro

CONTENIDO

RESUMEN

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

- 1.1. Caracterización del problema
- 1.2. Preguntas de investigación
- 1.3. Objetivos
- 1.4. Justificación del estudio
- 1.5. Hipótesis

CAPÍTULO II

ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

CAPÍTULO III

MARCO TEÓRICO-CONCEPTUAL

- 3.1. Morfosintaxis
- 3.2. Negación
 - 3.2.1. Negación estándar
 - 3.2.2. Polaridad
 - 3.2.3. Clasificación de la negación
 - 3.2.4. Imperativo
- 3.3. Verbo
 - 3.3.1. Orden de constituyentes
 - 3.3.2. Estado de realidad
 - 3.3.3. Modalidad
- 3.4. La negación en la frase verbal

RESUMEN

El propósito de la presente investigación es describir la marca de negación dentro de la frase verbal en caquinte, una de las lenguas de la Amazonía peruana, comprendida en la familia Arawak. Metodológicamente se hará uso de la información morfosintáctica, asimismo daremos cuenta de la gramática y estatus de la negación en la lengua. La negación en caquinte consiste en el empleo de marcadores de negación y afijos que se añaden al verbo, de igual manera estos afijos de negación se mostrarán en relación inversa con el estado de realidad.

Palabras clave: Caquinte, Arawak, Negación.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de disertación es una descripción del fenómeno de la negación en la lengua caquinte, la cual se habla en las regiones de Junín y Cusco, en las comunidades de Tsoroja, Kitepampani y Taini. Según la bibliografía consultada, esta lengua cuenta con, aproximadamente, 500 hablantes.

El análisis de esta investigación constará de una descripción enfocada a la negación en la frase verbal en la lengua caquinte, basado principalmente en el material recolectado por Kenneth Swift (1989) en su libro *Morfología del caquinte*. De esta manera, el análisis se efectuará desde una perspectiva diacrónica y morfológica con énfasis en el verbo, afijos y marcadores de negación.

La estructura del trabajo comprende cinco capítulos. El capítulo 1, corresponde al desarrollo del planteamiento del problema, así como la motivación. Se especifican las preguntas, los objetivos y metas a lograr y de las hipótesis que queremos demostrar.

En el capítulo 2, se detallan los antecedentes relacionados al tema, objeto del presente estudio. Básicamente, se dará cuenta de dos trabajos importantes sobre este fenómeno en lenguas amazónicas, exactamente sobre la familia lingüística Arawak.

En el capítulo tres, presentaremos el marco teórico junto con las premisas que nos servirán para poder desarrollar el análisis presentado en la tesis.

CAPITULO I

Planteamiento del problema

1.1. Caracterización del problema

El Perú es un país con una amplia variedad de lenguas originarias, según el Documento Nacional de Lenguas Originarias, nuestro país cuenta con cuarenta y cuatro lenguas amazónicas y cuatro lenguas andinas, las cuales están agrupadas en familias que constituyen medios de comunicación de cincuenta y cinco pueblos indígenas. Una cantidad significativa de investigadores, tanto peruanos como extranjeros, han dado a conocer estas lenguas que en principio eran desconocidas o no habían sido estudiadas. Gracias a la labor de lingüistas, antropólogos y misioneros, las lenguas de nuestro país constan con descripciones gramaticales, diccionarios, narraciones, entre otros. Cabe resaltar que algunas lenguas son más estudiadas que otras, esto indica que debemos ahondar en el estudio de las lenguas que habitan en nuestro país.

El caquinte es una lengua que pertenece a la familia lingüística Arawak y a su vez forma parte de la rama kampa junto con lenguas como el ashaninka, asheninka, matsigenga, nomatsiguenga y nanti. La lengua caquinte no ha recibido mucha atención por parte de investigadores en comparación con otras lenguas que pertenecen al subgrupo kampa. Lenguas como el ashéninka cuentan con estudios gramaticales y diccionarios, así mismo el nanti cuenta con descripciones gramaticales.

Si bien es cierto, esta lengua no ha recibido mucha atención por parte de muchos investigadores, fue Kenneth Swift, quien, a partir del año 1960, realizó trabajos de investigación en esta lengua. Este autor realizó su trabajo de campo en la comunidad caquinte de Quitepampani, fue allí donde recolectó relatos para poder ejecutar su tesis, la cual se vio materializada en su libro titulado *Morfología del caquinte* (1988), el cual es

uno de los trabajos pilares sobre esta lengua. El marco teórico corresponde a la corriente generativista sobre la morfología flexiva y las estructuras fonológicas más importantes de esta lengua. Una de las investigaciones más recientes fue realizada por Zachary O'Hagan (2015 – presente), este lingüista graduado de la universidad de Berkeley, realizó trabajos sobre la estructura del caquinte y sobre la morfología de esta. Además, cuenta con varios artículos sobre esta lengua y con muchas horas de audio recolectados en trabajos de campo en la comunidad de Taini. De igual manera, cabe citar a Antonio Castillo (2016-2017), quien realizó trabajos sobre el caquinte centrándose en la frase nominal y la posesión predicativa. Hasta ahora son solo tres los investigadores que han realizado estudios en esta lengua, por ello, debido a la falta de investigaciones, decidimos realizar este trabajo.

Dado que, la negación es un tópico fundamental dentro de la gramática de una lengua, esta tesis se centra el estudio de este tópico e intenta explicar de qué manera la lengua lo manifiesta. Asimismo, nos interesa su relación con los elementos internos y la estructura del verbo.

1.2. Preguntas de investigación

- a) ¿Cómo se manifiesta la negación en caquinte?
- b) ¿Cuál es el estatus de la negación en la lengua caquinte?
- c) ¿Cuáles son las características del comportamiento de categoría negación en caquinte?

1.3. Objetivos

- i) Describir la estructura de la negación dentro de la frase verbal

ii) Definir el estatus de la negación en la lengua caquinte.

iii) Analizar la gramática de la negación en caquinte.

1.4. Justificación del estudio

La lengua en cuestión, dentro de su familia, es la que menos estudios ha tenido. Las investigaciones son escasas y más aún sobre este tópico, ello nos lleva a reflexionar en la importancia de generar más estudios en caquinte. Es por ello que decidimos realizar este trabajo con la intención de ampliar el conocimiento de la lengua, así ahondaremos en la morfosintaxis de la negación en caquinte y cómo es que se manifiesta.

De igual manera, creemos que este trabajo incentivará a más investigadores a realizar estudios de corte morfosintáctico no solo en lenguas Arawak sino también en las demás lenguas originarias que alberga nuestro país.

1.5. Hipótesis

La hipótesis que se plantea en esta investigación con respecto a la negación en caquinte es la siguiente:

- La negación en caquinte se expresa a través del sufijo *-hi* que se agrega al verbo.
- El uso de la negación está condicionado a la clase de oración en la que se presente.

CAPITULO II

Antecedentes de la investigación

Lev Michael y Tania Granadillo en el libro *Negation in Arawak Languages* (2014), presentan la negación en nueve lenguas de la familia arawak y su estudio abarca un amplio espacio geográfico que comprende, desde Honduras, hasta Bolivia, atravesando por Brasil y Perú. Con este libro se pretende ampliar la investigación comparativa de las lenguas arawak, con énfasis en morfología y sintaxis.

Debido al estudio que realizaremos, uno de los apartados más importantes para la presente investigación, es el trabajo realizado en la lengua nanti, ya que se encuentra dentro del territorio peruano y pertenece al subgrupo kampa dentro de la familia Arawak, junto con el caquinte, ashaninka, matsiguenga y nomatsiguenga.

Michael, quien es el autor del capítulo nueve *Negation in Nanti*, describe las construcciones de negación estándar y no estándar en esta lengua y se centra en la interacción entre la negación y la inflexión del estado de realidad. Lo que le lleva a afirmar lo siguiente:

Nanti exhibits a three-way constructional distinction between affirmative realis clauses, irrealis negated clauses and ‘doubly irrealis’ clauses, which exhibit two irrealis parameters: negation and a parameter such as future temporal reference or conditional modality. (20014:185)

Es conveniente destacar la importancia de este capítulo elaborado por Michael, dado que la lengua trabajada, nanti, es de la familia y del subgrupo kampa al igual que el caquinte, por lo que el análisis y los datos de Michael nos servirán como guía para poder desarrollar el presente estudio.

Asimismo, debido a la cercanía entre lenguas de la misma familia resaltamos la importancia de este libro y de las lenguas analizadas en él, ya que nos permitirá desarrollar análisis minucioso en relación a los datos y podremos observar el comportamiento y complejidad de la negación en las diferentes lenguas arawak, puesto que cada capítulo describe las construcciones y como la negación se manifiesta en cada idioma. Cabe resaltar que los estudios realizados incluyen construcciones en negación estándar y las relaciones estructurales entre las construcciones estándar y su contraparte afirmativa.

Por su parte, Elsa Vílchez en su artículo *A propósito de la negación en el asháninka (arawak)* (2017), describe las formas de negación del asháninka del Ponchoni (Gran Pajonal). Además, la autora señala que la negación en esta lengua amazónica presenta oraciones negativas que se expresan mediante las partículas negativas *tee (realis)* y *eero (irrealis)*, las cuales establecen concordancia inversa con el tiempo que presenta el verbo. Vílchez (2017) afirma, que el morfema *tee* se presenta de forma libre a pesar de que la lengua sea aglutinante. Este morfema se sitúa en diferentes contextos, así lo podemos encontrar acompañando verbos, con el verbo auxiliar y con complementando de oraciones simples. De esta manera, la partícula de negación *tee* “ocurre con verbos flexionados en tiempo futuro para expresar toda la oración, una negación en tiempo no futuro (presente o pasado)” (Vílchez 2017: 94). Desde el punto de vista sintáctico, este morfema es un modificador adverbial, puesto que modifica al verbo de la oración principal y en conjunto, a todo el sintagma verbal. Por consiguiente, *tee* marca la negación en tiempo no futuro en verbos no copulativos, por otra parte, la partícula *eero* aparece con verbos no copulativos y ocurre con verbos flexionados en tiempo no futuro, asimismo también se presenta en oraciones prohibitivas. El asháninka, además presenta dos adverbios de negación *kaari* y *teekatsi*. Por su lado, *kaari* ocurre con verbos copulativos (‘ser’ y ‘parecer’), niega

sustantivos, se usa en construcciones interrogativas y como respuesta a preguntas. Mientras que, por otro lado, *teekatsi* se presenta con verbos que señalan ‘no posesión’ o ‘no existencia’, por lo que expresa una negación existencial. Para la autora, la negación en asháninka se constituye por un morfema que puede presentarse de forma libre o ligado al verbo.

Vílchez desarrolla el análisis de la negación en la lengua asháninka tomando en cuenta las posiciones en las cuales se sitúa el morfema de negación, los usos y los verbos con los que ocurre. Esta lengua, así como el caquinte, pertenecen a la misma familia y debido al grado de parentesco tomamos en cuenta este estudio. La autora analiza la negación en las diferentes clases de oraciones que presenta la lengua, por ende, su trabajo es tomado en cuenta para este estudio, dado que nos da un acercamiento al comportamiento de la negación dentro de la familia Arawak.

CAPITULO III

Marco teórico

La lengua, bajo la cual estamos realizando el presente estudio, es polisintética, es decir que, dentro de la construcción verbal podremos encontrar un gran número de morfemas, nombres incorporados, marcas de relaciones gramaticales en función A o S y objeto, morfemas con información adverbial, entre otros (Castillo 2017: 33). Además, el caquite es una lengua aglutinante, donde cada morfema dentro de una construcción puede ser identificable y sus límites son reconocibles. Dada la tipología de la lengua, es necesario efectuar el estudio desde una perspectiva morfosintáctica.

3.1. Morfosintaxis

Cada enfoque gramatical para el estudio de las lenguas establece su propio nivel de análisis, sin embargo, al momento de delimitar las disciplinas surgía una problemática. Tal es el caso de la morfología y la sintaxis, puesto que son distintas realidades muchos estudiosos plantearon la separación total de estas dos disciplinas, mientras que otros desarrollaron análisis lingüísticos haciendo uso de ambas, ya que se integran en conjunto y son del mismo orden. De acuerdo con lo abordado anteriormente, afirmamos que los estudios de muchos elementos del lenguaje son mejor estudiados tomando en cuenta ambas disciplinas, así los estudios tendrán una mejor solidez. Tal como lo indica Jesús Pena (1999) la morfología da cuenta de los morfemas, afijos y temas; de la distinción entre palabras flexivas y no flexivas; o entre palabras simples y complejas, esta disciplina se complementa con la sintaxis para poder clasificar las palabras. Así, la morfosintaxis es una disciplina lingüística estructural que se encuentra formada por dos niveles integrados de la lengua: la

morfología y la sintaxis. Ambas disciplinas en conjunto tienen como principio el análisis descriptivo de las construcciones lingüísticas, dada la relación entre ellas es plausible un estudio bajo esta teoría.

3.2. Negación

Todos los sistemas de comunicación humanos pueden representar la negación, ya que, es una categoría universal presente en todas las lenguas del mundo.

Uno de los trabajos realizados en este campo es el de Dahl (1979), este lingüista investigó aproximadamente 240 lenguas que representan alrededor de 40 familias y lenguas genéticamente aisladas, por lo que asegura que la negación es una categoría universal de las lenguas y que se expresará de forma diferente dependiendo de la perspectiva morfológica y sintáctica. Morfológicamente hablando, la negación es una categoría flexiva del verbo que se puede realizar mediante la afijación ya sea añadiendo prefijos o sufijos. Sin embargo, el autor manifiesta que, para poder establecer una distinción entre la morfología y la sintaxis de la negación, se necesitan más criterios. En muchos casos, la negación puede ser causa de confusión debido a la elección que se debe hacer entre analizar un morfema como afijo o como partícula, “in some cases, this appears to be an almost completely arbitrary decision. This arbitrariness is reflected in the orthographic chaos that can be found in some languages” (Dahl, 1979, p. 83). En su artículo, ejemplifica ello con lenguas que están estrechamente relacionadas: el polaco y el checo.

- 1) Nie wiem ‘I do not know’ (polaco)
- 2) Nevim ‘I do not know’ (checo)

Del ejemplo señalado anteriormente, el problema es saber cuándo escribir *nie* por separado y cuando no, por lo que el autor señala que la ortografía es un gran. Según Dahl, el tratamiento que se le debe dar a la negación no puede ser tajantemente sintáctica o morfológica, por lo que sugiere que se deben identificar los casos para luego elegir como estudiar el fenómeno de manera adecuada. A continuación, tal como lo mencionó el autor, mostraremos los posibles criterios para poder hacer una distinción que favorecen un estudio morfológico como sintáctico.

Tratamiento morfológico:

- (a) realización acordada de la negación;
- (b) unidad prosódica de la negación y el verbo (si comparten o no el acento de la palabra);
- (c) ubicación del marcador de negación cerca de la raíz del verbo (entre la raíz y otros morfemas flexivos);
- (d) alternancia morfofonémica en el morfema de negación.

Tratamiento sintáctico

- a) movilidad del marcador negativo
- b) independencia prosódica (por ejemplo, el morfema de negación conlleva un estrés propio);
- c) en el lenguaje escrito: separación ortográfica;
- d) si el morfema de negación lleva afixos de flexión por sí mismo. (Dahl, 1979)

De acuerdo a los criterios establecidos por el autor, podremos identificar los casos para poder elegir el tratamiento que se le dará a la negación. La tipología de Dahl,

basa su diferencia entre la negación morfológica en el marcador negativo. Así concluimos que, dependiendo del **estatus** del marcador negativo, podemos hablar tanto de una negación morfológica (sintética) o de una negación sintáctica (analítica).

Autores como Forest (1993) afirman que la negación no es simplemente la adición de un marcador negativo, por lo que enfatiza que la marcación de la negación es un tanto compleja puesto que no siempre está claro qué expresiones negativas corresponden a expresiones no negativas. A este respecto Forest propone una distinción entre *négation récusative* y *négation suspensivo-réassertive* (negación recusativa y negación suspensiva-assertiva).

La negación, en palabras de Dixon (2012) “es una noción intrínseca en las lenguas del mundo”, es algo que en pocas palabras no puede ser definida o explicada, por lo que se le atribuye un significado relativo. Así, el autor señala lo siguiente “negation is a term in a two-member polarity system {positive-negative}” donde lo positivo es siempre el término no marcado, la no realización.

3.2.1. Negación estándar

En palabras de Miestamo (2005), la negación clausal u oracional, es una construcción morfosintáctica que tiene como función principal negar una cláusula u oración. La negación estándar es la forma básica que tiene el lenguaje para negar las cláusulas principales verbales declarativas, así se refiere a la construcción básica de negación en lenguaje.

El término negación estándar (*standard negation*) fue originado por Payne (1985) en un artículo sobre la tipología de la negación donde explica lo siguiente:

We understand that type of negation that can apply to the most minimal and basic sentences. Such sentences are characteristically main clauses and consist of a single predicate with as few noun phrases and adverbial modifiers as possible. With this trait as a guide, we can identify standar negation in more complex sentences. (Payne 1985:198)

Con esta definición, Payne no tiene la intención de ser exacto, simplemente guía al investigador a poder identificar las construcciones negativas. Dado que cada sistema lingüístico es diferente, Miestamo (2005), propone una nueva definición para la negación estándar. El autor toma la negación estándar como una negación clausal, por ello inicia definiendo el término negación clausal (*clausal negation*):

A clausal negation construction is a construction whose function is to modify a clause expressing a proposition p in such a way that the modified clause expresses the proposition with the opposite truth value to p , i.e. $\sim p$ or the proposition used as the closest equivalent to $\sim p$ in case the clause expressing $\sim p$ cannot be formed in the language. (Miestamo 2005:42)

Teniendo en cuenta la definición anterior, el autor replantea la idea de lo que es la negación estándar, de esta manera Miestamo plantea lo siguiente:

A SN (standar negation) construction is a construction whose function is to modify a verbal declarative main clause expressing a proposition p in such a way that the modified clause expresses the proposition with the opposite truth value to p , i.e. $-p$, or the proposition used as the closest equivalent to $-p$ in case the clause expressing $-p$ cannot be formed in the language, and that is (one of) the productive and general means the language has for performing this function. (Miestamo 2005:42)

De esta manera la negación estándar no solo se puede aplicar a oraciones básicas (Payne, 1985), sino que es una construcción que modifica la cláusula declarativa verbal (Miestamo, 2005) y que, además, esta cláusula expresa una proposición, que modificada expresa la proposición con el valor opuesto.

3.2.2. Clasificación de la negación

Para poder establecer la clasificación de la negación, seguiremos el planteamiento de Miestamo (2005). Esta autora distingue la negación estándar en simétrica y asimétrica. En cuanto a la negación simétrica, el marcador negativo de intercala en la oración declarativa, mientras que en la negación asimétrica los modelos negativos y no negativos representan distintas estructuras, excepto el marcador negativo. Así, la negación simétrica añade un marcador negativo a la afirmación sin generar cambios estructurales, a diferencia de la negación asimétrica, que genera cambios estructurales adicionales al momento de añadir el marcador negativo (Miestamo 2005:52). De esta manera, la autora señala diferentes subtipos de negación asimétrica:

-A/Fin: se refiere a la finitud de los elementos verbales, así, el verbo léxico pierde su finitud y se introduce un nuevo elemento finito (auxiliar) en la cláusula negativa, por lo tanto, esta clase de negación asimétrica es prototípicamente perifrástica.

-A/NonReal: los negativos muestran el marcado de una categoría no realizada además del marcador negativo, en este contexto, el estado de realidad debe entenderse como una distinción general entre categorías que se refieren a estados de cosas realizados y no realizados (realis/irrealis).

-A/Emph: contienen marcas que expresan énfasis en no negativos, por lo tanto, este subtipo muestra una correlación entre la negación y un énfasis de marcado de categoría.

-A/Cat: implica otros tipos de diferencias entre afirmativas y negativas en la marcación de categorías gramaticales.

3.3. Verbo

El verbo es una categoría gramatical perteneciente a las partes del habla. Por partes del habla entendemos a las principales clases de palabras que se distinguen en un idioma, así el verbo, según Schachter y Shopen (2007), es el nombre que se le da a la clase de partes del habla en la que se encuentran la mayoría de palabras que expresan acciones, que tienen como función característica ser parte del predicado. Además, es posible clasificar los verbos como transitivos o intransitivos en función de si ocurren o no con objetos. De igual manera, estos autores señalan que muchos idiomas tienen una subclase de verbos, estos pueden ser copulativos, que ocurren con predicado nominales o adjetivos, sin embargo, en otras lenguas no presentan esta clase de verbos. Otra subclase de verbos implica la diferenciación entre verbos activos, que expresan acciones y verbos estativos, que expresan estados. Según Langacker (1987), los verbos se pueden explicar semánticamente, así este autor, llama verbos perfectivos a los verbos activos y verbos imperfectivos a los verbos estativos. Este autor propone que los verbos activos denotan eventos concebidos en el tiempo, mientras que los verbos estativos, denotan estados de cosas que se conciben en una extensión indeterminada del tiempo.

Dryer (2007), da cuenta de los verbos predicativos, los cuales se encargan de mostrar la actividad realizada por el objeto, estos son los verbos transitivos e intransitivos

mencionados anteriormente. Por un lado, los predicados intransitivos toma un solo argumento llamado adjunto, mientras que el predicado transitivo puede tomar uno o más argumentos llamados objetos u objeto. Sin embargo, tal como lo señala el autor:

The distinction between intransitive and transitive clauses becomes more important in languages with ergative case systems, in which transitive subjects and intransitive subjects occur in different cases, transitive subjects occurring in the ergative case, intransitive subjects in the same case as objects, the absolutive case. (Dryer 2007:251)

Así, los sujetos transitivos ocurren en el caso ergativo, mientras que el sujeto intransitivo ocurre en el caso aboslutivo.

Otro autor que teoriza sobre el verbo, es Dixon (2010a), donde explica que todas lenguas tienen una clase de verbo, mientras que otras solo tienen raíces verbales que se combinan. Además, según el autor, los verbos pueden clasificarse de acuerdo con el tipo de clausula con el que aparecen.

(a) Intransitive verbs, which may only occur in the predicate of an intransitive clause.

(b) Transitive verbs, which may only occur in the predicate of a transitive clause.

(Dixon 2010a:103)

3.3.1. Orden de constituyentes

Según Dryer (2007), el orden de constituyentes se refiere al orden de cualquier conjunto de elementos, ya sea a nivel de clausula o dentro de la frase nominal, respecto del sujeto, objeto y verbo. De esta forma el autor propone algunas formas básicas del orden de constituyentes.

- Lenguas con verbo final: la mayoría de estas lenguas con SOV, aunque pueden ser OSV.
- Lenguas con verbo inicial: estas lenguas pueden ser VOS o VSO.
- Lenguas SVO se semejan más a las lenguas con verbo inicial que a las de verbo final.

Dryer (2007) además explica que los morfemas negativos (que no son afijos ni auxiliares) tendrás un orden dentro de la frase, es por ello que en las lenguas en posición OV y VO, el morfema negativo se ubica en posición preverbal, asimismo, esta posición es particularmente marcada en las lenguas con verbo inicial.

3.3.1. Estado de realidad

El estado de la realidad hace una distinción teórica entre eventualidades realizadas y no realizadas. Elliot (2009) afirma que este estado se realiza en diferentes lenguas de formas distintas, algunas tienen un estado de realidad completo, donde es obligatorio distinguir *realis* de *irrealis* en todas las cláusulas finitas, mientras que otras tienen un sistema parcial de marcación del estado, donde la distinción se da en contextos sintácticos específicos, además la autora añade que la negación, en algunas lenguas, tiene interacción con el estado de realidad.

Según Aikhenvald (2015), en muchos idiomas, este estado se marca como *realis* o *irrealis*. El estado *realis* implica que la actividad o estado que expresa el verbo, es un hecho, algo que ha sucedido o está sucediendo, mientras que el estado *irrealis* es una actividad o estado en potencia o contrario al hecho, por lo que este estado hace referencia a modalidades futuras o epistémicas, ello incluye construcciones imperativas y dubitativas (Aikhenvald 2015:140)

De igual manera, Dixon (2012), expone en el tercer volumen de su libro *Basic Linguistic Theory*, que algunas lenguas marcan el estado de la realidad a través de un sistema gramatical realis-irrealis.

a) Realis: refers to something which has happened or is happening. May be extended to refer something which is certain to happen.

b) Irrealis—refers to something which has not (yet) happened. Often also used for something which did not happen in the past, but might have.

(Dixon 2012:22)

3.3.2. Modalidad

LA modalidad en términos de Dixon (2012), hace referencia al futuro, puede expresar predicciones, obligaciones, necesidades, capacidades, actividades inminentes, actividades programadas, logros e inevitabilidad. Terminológicamente hablando, las oraciones en las que se marca la modalidad están categorizadas como deónticas (obligación, permiso) o epistémica (probabilidad, posibilidad, certeza)

3.4. La negación en la frase verbal

Según Miestamo (2005), la negación generalmente se une al verbo dado que el predicado verbal es el núcleo de las cláusulas verbales. Dahl (1979) señala que la negación se asocia al verbo finito de una cláusula y por lo general se coloca lo más cercano posible de este elemento. Pullum y Huddleston (2017), señalan que la negación de una cláusula se marca comúnmente en o junto al verbo de esa cláusula.

BIBLIOGRAFÍA

- Aikhenvald, A. (2015). *The Art of Grammar: a practical guide*. Oxford: Oxford University Press.
- Bickel, B. y Nichols, J. (1985). Inflectional Synthesis of the Verb. En *The World Atlas of Language Structures*. Haspelmath, M, Dryer, M., Gil, D. y Comrie, B. (eds.), 197–242. Oxford: Oxford University Press.
- Dahl, Ö. (1979). Typology of Sentence Negation, *Linguistics*, 17(1-2), 79-106.
- Dixon, R. M. W. (2010a). *Basic Linguistic Theory (Vol. 1): Methodology*. Oxford: Oxford University Press.
- Dixon, R. M. W. (2010b). *Basic Linguistic Theory (Vol. 2): Grammatical Topics*. Oxford: Oxford University Press.
- Dixon, R. M. W. (2012). *Basic Linguistic Theory (Vol. 3): Further Grammatical Topics*. Oxford: Oxford University Press.
- Dryer, M. (2007). Word Order. En *Language Typology and Syntactic Description. Vol. I. Clause Structure*, Second Edition, Timothy Shopen (ed.), 61–131. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dryer, M. (2007). Clause Types. En *Language Typology and Syntactic Description. Vol. I. Clause Structure*, Second Edition, Timothy Shopen (ed.), 224–275. Cambridge: Cambridge University Press.
- Elliot, J. R. (2000). Realis and irrealis: Forms and concepts of the grammaticalisation of reality. *Linguistic Typology*, 4(1).
- Forest, R. (1993) *Négations: Essai de syntaxe et de typologie linguistique. (Collection Linguistique LXXVII.)* Paris: Klincksieck.
- Givón, T. (1978). Negation in language: Pragmatics, function, ontology. En *Syntax and Semantics*. Vol. 9. Pragmatics, Peter Cole (ed.), 69–112. New York: Academic Press.

- Givón, T. (1984). *Syntax: A Functional-Typological Introduction*. Vol. 1. Amsterdam: Benjamins.
- Givón, T. (2001a). *Syntax, An Introduction*. Vol. I. Amsterdam: Benjamins.
- Givón, T. (2001b). *Syntax, An Introduction*. Vol. II. Amsterdam: Benjamins.
- Horn, Laurence R. 1989. *A natural history of negation*. Chicago: University of Chicago Press.
- König E. y Siemund, P. (2007). Speech act distinctions in grammar. En *Language Typology and Syntactic Description*. Vol. I. Clause Structure, Second Edition Timothy Shopen (ed.), 276-324. Cambridge: Cambridge University Press.
- Langacker, Ronald W. 1986. *Foundations of Cognitive Grammar*. Vol 1. Sanford: Standford University Press.
- Lasnik H. (1975) On the Semantics of Negation. En: Contemporary Research in Philosophical Logic and Linguistic Semantics. The University of Western Ontario Series in Philosophy of Science, Hockney D., Harper W., Freed B. (eds) vol 4. Springer: Dordrecht.
- Michael, L., & Granadillo, T. (Eds.). (2014). *Negation in Arawak Languages*. Leiden, The Netherlands: Brill.
- Miestamo, M. (2005). *Standard Negation: The Negation of Declarative Verbal Main Clauses*. Berlin; New York: De Gruyter Mouton.
- Payne, John. R. (1985). Negation. En *Language Typology and Syntactic Description*. Vol. I. Clause Structure, Timothy Shopen (ed.), 197–242. Cambridge: Cambridge University Press.
- Payne, Thomas. (1997). *Describing morphosyntax*. Cambridge: University Cambridge Press.

Pena, J. (1999). Partes de la morfología. Las unidades del análisis morfológico. En Bosque y Demonte (1999). *Gramática descriptiva de la lengua Española*, Tomos 1. Madrid: Espasa-Calpe.

Schachter, P. y Shopen, T. (2007). Parts-of-speech systems. En *Language Typology and Syntactic Description*. Vol. I. Clause Structure, Second Edition, Timothy Shopen (ed.). 1-60. Cambridge: Cambridge University Press.

Swift, K. (1988). *Morfología del caquinte*. Serie Lingüística Peruana n° 25. Lima: ILV.

Vílchez Jiménez, E. (2017). A propósito de la negación en el asháninka (arawak). *Lengua Y Sociedad*, 12(1), 93-101. Recuperado a partir de <http://revista.letras.unmsm.edu.pe/index.php/ls/article/view/422>